

## BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

**BTG Budaörsi Településgazdálkodási Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (rövidített cégnév: **BTG NKft.**) (cg.: 13-09-064364, székhely: 2040 Budaörs, Dózsa György utca 21., adószám: 10639205-2-13, statisztikai számjele: 10639205-4030-113-13, képviseli: **Tamás Ervin ügyvezető**) mint **Bérbeadó tulajdonos** (a továbbiakban **Bérbeadó**),

másrészről

**Budaörs Város Önkormányzata** (2040. Budaörs, Szabadság út 134., statisztikai szám: 15730105-8411-321-13; adószám: 15730105-2-13, képviseli: **Wittinghoff Tamás polgármester**) mint **Bérlő**, (a továbbiakban **Bérlő**),

továbbá

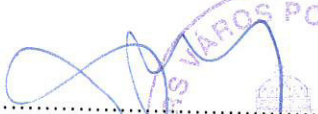
**Budaörsi Polgármesteri Hivatal** (2040 Budaörs, Szabadság út 134., statisztikai számjele: 15390053-8411-325-13, adószáma: 15390053-2-13, képviseli: dr. Bocsi István jegyző) mint **a bérlemény használója** (továbbiakban: **Használó**), között


továbbiakban együtt, mint **Felek** vagy **Szerződő Felek** között az alulírott napon és helyen, az alábbi feltételek szerint.

**1.) A szerződés tárgya**

- 1.1. Szerződő Felek** rögzítik, hogy a **Bérbeadó** kizárólagos tulajdonában áll, a Budaörs 1181/1 helyrajzi számú, „kivett udvar és városháza” megnevezésű, 8188 m<sup>2</sup> alapterületű ingatlan. Jelen szerződés tárgyát az ingatlanon található irodaépületnek a Polgármesteri Hivatal által használt 6.696 m<sup>2</sup> nagyságú része képezi, a mélygarázzsal, külső parkolóval, parkkal, és a közforgalom céljára megnyitott területekkel együtt (a továbbiakban együtt: **Létesítmény**). Az irodaépület földszinti 413,1 m<sup>2</sup> nagyságú része a Pest Megyei Kormányhivatal használatában van, amely nem tárgya a jelen szerződésnek.
- 1.2.) Szerződő Felek** rögzítik, hogy jelen szerződést Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének 62/2021. (IX.15.) ÖKT számú határozata alapján kötik meg; a határozat jelen szerződés 1. sz. mellékletét képezi.
- 1.3.) Bérbeadó** bérbe adja, **Bérlő** főtevékenységként irodai és adminisztratív célra, valamint a **Bérlő** által ellátott tevékenységhez kapcsolódó testületi ülések, és rendezvények céljára, valamint a Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX törvény 84.§ (1) bekezdése szerinti polgármesteri hivatal elhelyezése érdekében határozatlan időtartamra bérbe veszi – az **1.1.) pontban** körülírt **Létesítményt**.

  
BTG Budaörsi  
Településgazdálkodási NKft.  
képviseleti: Tamás Ervin  
ügyvezető  
Bérbeadó

  
Budaörs Város Önkormányzata  
képviseleti: Wittinghoff Tamás  
polgármester  
Bérlő

  
Budaörsi Polgármesteri Hivatal  
képv: dr. Bocsi István  
jegyző  
Használó

1.4.) **Szerződő Felek** rögzítik, hogy az **1.3. pontban** meghatározott célok megvalósítása érdekében **Bérlő** a **Létesítményt Használó** használatába adja, amelyért **Használó** nem tartozik díjat fizetni.

1.5.) **Szerződő Felek** rögzítik, hogy a **Létesítményben** található, jelen szerződés 2. sz. mellékletében felsorolt gépek és szerelvények a **Létesítmény** tartozékai, ezért a **Bérbeadó** tulajdonában állnak, és jelen bérleti szerződés hatálya alá tartoznak.

1.6.) **Szerződő Felek** rögzítik, hogy a **Létesítményben** található irodai gépek, eszközök, számítógépek és tartozékaik, irodabútorok külön leltár szerint a **Bérlő** kizárólagos tulajdonában állnak és nem képezik jelen bérleti szerződés tárgyát.

## 2.) A Létesítmény birtokba adása

2.1.) **Szerződő Felek** rögzítik, hogy birtokbaadási eljárás lefolytatására nincs szükség, tekintettel arra, hogy a **Létesítmény Bérlő** és **Használó** birtokában van.

## 3.) Az Bérlő által fizetendő díjak, bérleti díj

3.1.) **Szerződő Felek** a bérleti díj mértékét a **Létesítmény 6.696 m<sup>2</sup> nagyságú részére vonatkozóan 2.800 Ft+Áfa/nm/hónap összegben állapítják meg**, mely a **3.2.) pontban** rögzítettek és ütemezés szerint kerül a **Bérbeadó** részére kiegyenlítésre. A bérleti díjat a **Bérbeadó** jogosult minden évben a tárgyév megelőző év inflációs rátájával megemelni. A bérleti díj emelésére első alkalommal 2022. évben kerül sor.

3.2.) **Szerződő Felek** megállapodnak, hogy **Bérlő** a **3.1.) pont** szerinti bérleti díjat negyedévente, négy egyenlő részletben, a **Bérbeadó** által megjelölt **OTP Bank Zrt-nél vezetett 11742173-21020993 számú bankszámlára** átutalással fizeti meg a **Bérbeadó** által kibocsátott számla ellenében az alábbiak szerint:

I. negyedév: \_\_\_\_\_ tárgyév január 20. napjáig.

II. negyedév \_\_\_\_\_ tárgyév április 20. napjáig.

III. negyedév: \_\_\_\_\_ tárgyév július 20. napjáig.

IV. negyedév \_\_\_\_\_ tárgyév október 20. napjáig.

A **Bérbeadó** a számlát a fizetési határidő előtt legalább 15 nappal köteles benyújtani a **Bérlőhöz**. A számlán legalább 30 napos fizetési határidőt kell megjelölni, a vevő neve alatt „Budaörs Város Önkormányzat, 2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószám: 15730105-2-13” szükséges feltüntetni.



BTG Budaörsi  
Településgazdálkodási NKft.  
képviseli: Tamás Ervin  
ügyvezető  
Bérbeadó



Budaörs Város Önkormányzata  
képviseli: Wittinghoff Tamás  
polgármester  
Bérlő



Budaörsi Polgármesteri Hivatal  
képv: dr. Bocsi István  
jegyző  
Használó

- 3.3.) **Szerződő Felek** megállapodnak, hogy a 3.1.) pont szerinti **bérleti díj** magában foglalja a:
- a.) **Létesítmény** minden külső-belső területének kizárólagos használatát, ide nem értve az irodaépületnek a Pest Megyei Kormányhivatal által használt részét (lásd 1.1) pont),
  - b.) **Létesítmény Bérbeadó** által végzett üzemeltetésének költségeit,
  - c.) **Létesítmény közterheit;**
  - d.) **Bérbeadó 5.) pontban** rögzített minden kötelezettsége maradéktalan teljesítésének költségeit.

- 3.4.) **Szerződő Felek** megállapodnak, hogy **Bérlő** jelen bérleti szerződés megkötésekor óvadékot (kauciót) nem fizet a **Bérbeadónak**.

4.) **A Létesítmény üzemeltetésének bevételei**

- 4.1.) **Bérlő** jogosult jelen szerződés tartama alatt, a **Bérlő** saját nevében megkötött szerződések alapján, a **Létesítmény** bármely részét harmadik személy használatába adni, egyéb jogcímen hasznosítani, és ennek bevételeit önállóan beszedni. A beszedett bevétel a **Bérlőt** illeti meg. A harmadik személy használó **Létesítményben** folytatott tevékenységéért a **Bérlő** úgy felel, mint a saját tevékenységéért.


- 4.2.) **Szerződő Felek** rögzítik, hogy a **Létesítményben** található büfé és étterem helyiségeit a **Bérlő** külön bérleti szerződés alapján - jelen bérleti szerződés hatályba lépése előtt - bérbe adta, amit **Bérbeadó** tudomásul vesz. A **Létesítményben** található büfé és étterem helyiségeinek bérletére a 4.1.) pontban foglaltak irányadók.

- 4.3.) **Bérlő** a **Bérbeadó** előzetes hozzájárulása nélkül a **Létesítményben** nem végezhet olyan átalakítást, amely az épület állagát érinti.

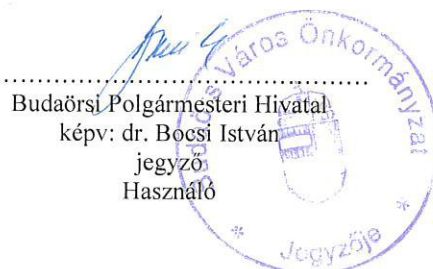
5.) **Bérbeadó kötelezettségei és jogosultságai különösen az alábbiak**

5.1.) **Bérbeadó** jelen bérleti szerződés alapján **köteles**:

- a.) a jelen bérleti szerződéshez 3. sz. mellékletként csatolt listában felsorolt üzemeltetési feladatokat a jelen bérleti szerződéshez 4. sz. mellékletként csatolt üzemeltetési és karbantartási ütemterv szerint elvégezni;
- b.) a **Létesítmény** rendeltetésszerű használatához szükséges, a rendeltetésszerű használatot mindenkor lehetővé tevő javításokat elvégezni, az ehhez szükséges anyagokat és alkatrészeket saját költségén beszerezni, ehhez szakmailag megfelelő személyzetet alkalmazni;
- c.) a rendeltetésszerű használatból fakadó karbantartási feladatokat meghaladó javítási munkákat elvégezni, az ehhez szükséges anyagokat és alkatrészeket saját költségén beszerezni;
- d.) a **Létesítmény** üzemeltetésének és rendeltetésszerű használatának zökkenőmentessége érdekében folyamatos ügyeletről gondoskodni; rendkívüli meghibásodások esetére szervizrészeletet fenntartani;

  
BTG Budaörsi  
Településgazdálkodási NKft.  
képviseli: Tamás Ervin  
ügyvezető  
Bérbeadó

  
Budaörs Város Önkormányzata  
képviseli: Wittinghoff Tamás  
polgármester  
Bérlő

  
Budaörsi Polgármesteri Hivatal  
képv: dr. Böcsi István  
jegyző  
Használó

- e.) a közműszolgáltatásban jelentkező hibákat haladéktalanul kijavítani, kijavíttatni (pl.: áramkimaradás, vízszolgáltatás kimaradása);
- f.) a **Létesítmény** külső – belső síkosság-mentesítését, külső burkolattal ellátott felületek és zöldfelületeinek ápolását, javítását, karbantartását, és felújítását elvégezni;
- g.) **Bérlő** rendezvényei esetén a tárgyaló termeket az igényeknek megfelelő berendezni;
- h.) minden, a 3. sz. mellékletben fel nem sorolt karbantartási, javítási, szerelési munkát (bútor-összeszerelést is) elvégezni;
- i.) épületen belüli költözés esetén a bútorokat és az áthelyezésre kerülő iratanyagot szállítani;
- j.) a mosdók üzemeléséhez szükséges higiéniai anyagokat (kéztörölő, eü. papír, folyékony szappan, illatosító, fertőtlenítő) beszerezni, naponta kiadni a takarítóknak;
- k.) a tűzvédelmi eszközöket és berendezéseket az OTSZ szerint karbantartani és az időszakos felülvizsgálatokat elvégeztetni;
- l.) a **Létesítmény** érintésvédelmi (ÉV), villamos berendezések tűzvédelmi (EBF) és villámvédelmi (VV) szabványossági felülvizsgálatait a vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek megfelelően elvégeztetni;
- m.) a szemet elszállításáról gondoskodni;
- n.) a **Létesítmény** üzemeltetéséhez szükséges hatósági engedélyeket beszerezni, illetve az üzemeltetést mindenkor a hatályos hatósági engedélyek birtokában, és előírások megtartása mellett folytatni;
- o.) a zavaró hatással járó munkálatokról a **Bérlőt** a munkálatok megkezdése előtt 10 munkanappal értesíteni, és a zavaró hatást a legkisebb mértékűre csökkenteni.

## 5.2.) Bérbeadó jelen bérleti szerződés alapján jogosult:

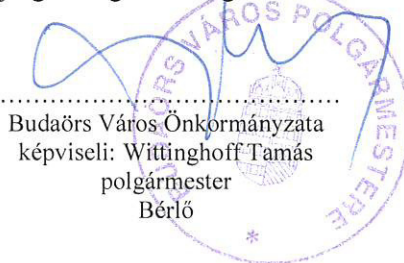
- a.) a **Bérlő** szükségtelen zavarása nélkül, a **Bérlővel** egyeztetett időpontban megtekinteni a bérleményt, és ennek keretében ellenőrizni a használatot;
- b.) követelni a rendeltetésellenes vagy szerződésellenes használat megszüntetését.

## 6.) Bérlő kötelezettségei és jogosultságai

### 6.1.) Bérlő jelen bérleti szerződés alapján köteles:

- a.) a bérleti díjat szerződésszerűen megfizetni;
- b.) az üzemeltetéssel járó közműköltségeket (víz, csatorna, villany, távhőszolgáltatás, gáz, szemétszállítás stb.) közvetlenül a szolgáltatók felé megfizetni; a közműórak már jelen bérleti szerződés megkötése előtt is **Bérlő** nevének vannak nyilvántartva;
- c.) a **Létesítményt** rendeltetészerűen használni, a **4.1.) pont** szerinti esetben is felelősséggel tartozik a **Létesítmény** használatáért;
- d.) a **Bérbeadó** kötelezettségeinek teljesítését – előzetes egyeztetés alapján - lehetővé tenni;
- e.) a **Létesítményre** vagyon és felelősségbiztosítást kötni;
- f.) hibákat, hiányosságokat a **Bérbeadónak** haladéktalanul bejelenteni;
- g.) a **Létesítményt** a jó gazda gondosságával használni.

  
BTG Budaörsi  
Településgazdálkodási NKft.  
képviseli: Tamás Ervin  
ügyvezető  
Bérbeadó

  
Budaörs Város Önkormányzata  
képviseli: Wittinghoff Tamás  
polgármester  
Bérlő

  
Budaörsi Polgármesteri Hivatal  
kép: dr. Bocsi István  
jegyző  
Használó

6.2.) **Bérlő** jelen bérleti szerződés alapján **jogosult** a szükséges a munkálatokat a **Bérbeadó** költségére elvégeztetni, amennyiben **Bérbeadó** jelen bérleti szerződés szerinti javítási, üzemzavar elhárítási kötelezettségének szerződésszerűen nem tesz eleget.

7.) **Együttműködés**

7.1.) **Bérbeadót** és **Bérlőt** a szerződésszerű teljesítés érdekében fokozott együttműködési kötelezettség terheli.

7.2.) **Szerződő Felek kapcsolattartói:**

**Bérbeadó részéről kijelölt kapcsolattartó:**

Név: Melegh Gábor

Tel.: +36-306-551-843

E-mail: [titkarsag@btg.hu](mailto:titkarsag@btg.hu)

**Bérlő részéről kijelölt kapcsolattartó:**

Név: Lőrincz Mihály

Tel.: +36-309-320-748

E-mail: [lorincz.mihaly@budaors.hu](mailto:lorincz.mihaly@budaors.hu)

**A bérlemény Használója részéről kijelölt kapcsolattartó:**

Név: Szabó István

Tel.: 06-23-880-408

E-mail: [szabo.istvan@budaors.hu](mailto:szabo.istvan@budaors.hu)


7.3.) **Szerződő Felek** rögzítik, hogy a kapcsolattartói jogosultság kiterjed jelen szerződés teljesítése vonatkozásában mindennemű közlés és utasítás átadása-átvételére, és nem terjed ki jelen szerződés módosítására, illetve olyan utasítás átadás-átvételére, amely közvetlenül vagy közvetve jelen szerződés módosítását eredményezné.


7.4.) **Szerződő Felek** rögzítik, hogy a kapcsolattartó személyében bekövetkezett változsról haladéktalanul tájékoztatják egymást. A másik fél kapcsolattartója részére megküldött minden értesítést és tájékoztatást mindaddig hatályosnak és érvényesnek kell tekinteni, ameddig az adott fél írásban be nem jelenti a másik félnek a kapcsolattartó személyében bekövetkezett változásokat.

8.) **Üzleti titok**

8.1.) **Szerződő Felek** kötelezettséget vállalnak arra, hogy gondoskodnak jelen szerződés teljesítése során tudomásukra jutott vagy tudomásukra hozott adat, információ, ismeret bizalmas kezeléséről mind a szerződés hatálya alatt, mind pedig a szerződés megszűnése után.

  
BTG Budaörsi  
Településgazdálkodási NKft.  
képviseli: Tamás Ervin  
ügyvezető  
Bérbeadó

  
Budaörs Város Önkormányzata  
képviseli: Wittinghoff Tamás  
polgármester  
Bérlő

  
Budaörsi Polgármesteri Hivatal  
kép: dr. Bocsi István  
jegyző  
Használó

8.2.) **Szerződő Feleket** a szerződés teljesítése során tudomásukra jutott minősített, vagy más titkot képező, illetőleg nem nyilvános, bizalmas adatok és információk, továbbá a személyes adatok, információk tekintetében az ezekre vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelő titoktartási kötelezettség terheli.

## 9.) Szerződés megszűnése

9.1.) **Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy jelen szerződéssel összefüggésben keletkező bármely jogvitájuk esetén, aláírásra jogosult képviselőjük útján egymással kölcsönösen egyeztetnek, amelyről jegyzőkönyvet vesznek fel.

9.2.) **Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy jelen szerződés rendes felmondással legalább 1 éves felmondási idővel szüntethető meg.

9.3.) **Szerződő Felek** megállapodnak abban, hogy jelen szerződést rendkívüli felmondással, legalább 6 hónapos felmondási idővel lehet megszüntetni.

9.4.) **Szerződő Felek** bármelyike súlyos szerződésszegése esetén, a következményekre történő figyelmeztetéssel, kötelező a szerződésszegő felet a teljesítésre, illetve a szerződésszerű magatartás tanúsítására – megfelelő határidő tűzésével – írásban felszólítani. Ha a szerződésszegő a felszólításnak a felszólításban megjelölt határidőben nem tesz eleget, – az írásban rendkívüli felmondás gyakorolható.

9.5.) **Szerződő Felek** a szerződés bármilyen okból történő megszűnése esetén a **Létesítmény Bérbeadó** részére történő visszaadásáról külön jegyzőkönyvet vesznek fel.


## 10.) Záró rendelkezések

10.1.) Jelen bérleti szerződés a felek által történő aláírással, az utolsó fél aláírásának napján lép hatályba. Ezzel egyidejűleg a **Szerződő Felek** között a **Létesítményre** vonatkozóan 2012. december 19. napján létrejött bérleti szerződés megszűnik.

10.2.) Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekre a vonatkozó jogszabályok rendelkezései az irányadók.

10.3.) Jelen szerződés módosítása, kiegészítése kizárólag írásban érvényes és minden változtatás, módosítás, kiegészítés vagy jelen szerződés alapján megkötött más megállapodás csak akkor érvényes és kötelező, ha azt a **Szerződő Felek** aláírásra jogosult képviselői aláírják.

10.4.) **Szerződő Felek** maguk viselik a jelen szerződés megkötését megelőző tárgyalásokkal, a szerződés előkészítésével és aláírásával kapcsolatban felmerült valamennyi költséget (beleértve az ügyvédi, az ügynöki és más tanácsadási díjakat is).

  
BTG Budaörsi  
Településgazdálkodási NKft.  
képviseli: Tamás Ervin  
ügyvezető  
Bérbeadó

  
Budaörs Város Önkormányzata  
képviseli: Wittinghoff Tamás  
polgármester  
Bérlo

  
Budaörsi Polgármesteri Hivatal  
kép: dr. Bocsi István  
jegyző  
Használó

10.5.) **Szerződő Felek** jelen szerződésből eredő vitás kérdéseket aláírásra jogosult képviselőjük útján, kölcsönös egyeztetéssel kísérelik meg megoldani, amennyiben ez eredményre nem vezet, úgy hatáskörétől függően kikötik a Budaörsi Városi Bíróság kizárólagos illetékességét.

10.6.) Jelen szerződésnek 4 db számozott melléklete van, amelyek jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik:

1. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének 62/2021. (IX.15.) ÖKT számú határozata
2. a **Létesítmény** tartozékai lista – gépek és szerelvények
3. **Bérbeadó** üzemeltetési feladatainak listája
4. üzemeltetési és karbantartási ütemterv

**Szerződő Felek** a fenti szerződést elolvasták, közösen értelmezték, azt jognyilatkozataikkal és akaratukkal mindenben megegyezőnek találták, s azt jóváhagyólag és saját kezűleg, illetve aláírásra jogosult képviselőjük útján írják alá.

2021 OKT 01.

Budaörs, 2021. ....

2021 -10- 01

Budaörs, 2021. ....



.....  
**Budaörsi Településgazdálkodási NKft.**  
Képviseli: Tamás Ervin  
ügyvezető  
Bérbeadó

.....  
**Budaörs Város Önkormányzata**  
képviseli: Wittinghoff Tamás  
polgármester  
Bérlő

2021 -10- 01

Budaörs, 2021. ....

.....  
**Budaörsi Polgármesteri Hivatal**  
képviseli: dr. Bocsi István  
jegyző  
Használó



**Pénzügyi ellenjegyző:**

.....  
2021. 10. 01.

## BÉRLETI SZERZŐDÉS 1. sz. módosítása

amely létrejött egyrészről **BTG Budaörsi Településgazdálkodási Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhelye: 2040 Budaörs, Dózsa György út 21., cégjegyzékszám.: 13-09-064364, adószám: 10639205-2-13, képviseli: Tamás Ervin ügyvezető), mint **Bérbeadó** (továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről **Budaörs Város Önkormányzata** (székhelye: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.; adószám: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; bankszámlaszám: OTP Bank 11784009-15390053 képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester vagy akadályoztatása esetén helyette a polgármester helyettesítéséről szóló 3/2019. számú utasítás alapján Biró Gyula alpolgármester), mint **Bérlő** (továbbiakban: **Bérlő**),

továbbá **Budaörsi Polgármesteri Hivatal** (székhelye: 2040 Budaörs, Szabadság út 134., statisztikai számjele: 15390053-8411-325-13, adószáma: 15390053-2-13, képviseli: dr. Bocsi István jegyző) mint a **bérlemény használója** (továbbiakban: **Használó**), a továbbiakban együtt: **Szerződő felek** között, az alábbi feltételekkel:

1. **Szerződő felek** rögzítik, hogy közöttük a **Budaörs, 1181/1** helyrajzi számú, „kivett udvar és városháza” megnevezésű ingatlanra vonatkozóan 2021. október 1. napján bérleti szerződés jött létre [a továbbiakban: Alapszerződés (ÖNK/SZ/2021-519)].
2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének 89./2021.(XII.08.) sz. határozata szerint a bérleti díj mértéke 1.300,- Ft+ÁFA/nm/hó, a teljes ingatlanra vonatkozó üzemeltetési díj pedig 1.500,- Ft+ÁFA/nm/hó. A bérleti és üzemeltetési díjat a Bérbeadó jogosult minden évben a tárgyév megelőző év inflációs rátájával megemelni.
3. Fentiekre tekintettel az Alapszerződés 3.1.) pontja az alábbiak szerint módosul:

*„Szerződő Felek a bérleti díj mértékét a Létesítmény 6.696 m<sup>2</sup> nagyságú részére vonatkozóan 1.300,- Ft+ÁFA/nm/hónap összegben állapítják meg, a teljes ingatlanra vonatkozó üzemeltetési díj mértékét pedig 1.500,- Ft+ÁFA/nm/hónap összegben, mely a 3.2.) pontban rögzítettek és ütemezés szerint kerül a Bérbeadó részére kiegyenlítésre. A bérleti és üzemeltetési díjat a Bérbeadó jogosult minden évben a tárgyév megelőző év inflációs rátájával megemelni. A bérleti és üzemeltetési díj emelésére első alkalommal 2022. évben kerül sor.”*

4. Az Alapszerződés 3.2.) pontja az alábbiak szerint módosul:

*„Szerződő Felek megállapodnak, hogy Bérlő a 3.1.) pont szerinti bérleti és üzemeltetési díjat negyedévente, négy egyenlő részletben, a Bérbeadó által megjelölt OTP Bank Zrt-nél vezetett 11742173-21020993 számú bankszámlára átutalással fizeti meg a Bérbeadó által kibocsátott számlák ellenében az alábbiak szerint:*

I. negyedév:	tárgyév január 20. napjáig,
II. negyedév	tárgyév április 20. napjáig,
III. negyedév:	tárgyév július 20. napjáig,
IV. negyedév	tárgyév október 20. napjáig.

*A Bérbeadó a számlákat a fizetési határidő előtt legalább 15 nappal köteles benyújtani a Bérlőhöz. A számlán legalább 30 napos fizetési határidőt kell megjelölni, a vevő neve alatt „Budaörs Város Önkormányzat, 2040 Budaörs, Szabadság út 134., adószám: 15730105-2-13” szükséges feltüntetni.”*

5. Az Alapszerződés 3.3.) pontja az alábbiak szerint módosul:

„**Szerződő Felek** megállapodnak, hogy a 3.1.) pont szerinti bérleti és üzemeltetési díj magában foglalja a:

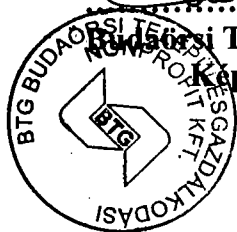
- a.) **Létesítmény** minden külső-belső területének kizárólagos használatát, ide nem értve az irodaépületnek a Pest Megyei Kormányhivatal által használt részét (lásd 1.1) pont),
- b.) **Létesítmény Bérbeadó** által végzett üzemeltetésének költségeit,
- c.) **Létesítmény közterheit;**
- d.) **Bérbeadó 5.) pontban** rögzített minden kötelezettsége maradéktalan teljesítésének költségeit.”

6. **Szerződő felek** a jelen szerződés-módosítás aláírásával rögzítik, hogy az Alapszerződés módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.

**Mellékletek:**

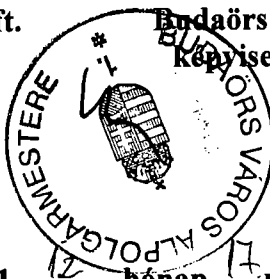
1. sz. melléklet: Alapszerződés

Budaörs, 2021. .... 12. hónap .... 11. nap



Budaörsi Településgazdálkodási NKft.  
Képviseli: Tamás Ervin  
ügyvezető  
Bérbeadó

Budaörs, 2021. .... 12. hónap .... 11. nap



Budaörs Város Önkormányzata  
Képviseli: Wittinghoff Tamás  
polgármester  
Bérlő

Budaörs, 2021. .... 12. hónap .... 11. nap

Budaörsi Polgármesteri Hivatal  
képviseli: dr. Bocskai István  
jegyző  
Használó



Barta Gáborné  
pénzügyi ellenjegyző  
2021.12.15.

## BÉRLETI SZERZŐDÉS

2. sz. módosítása

ÖNK/SZ/2021-519 mód

amely létrejött egyrészről **BTG Budaörsi Településgazdálkodási Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhelye: 2040 Budaörs, Dózsa György út 21., cégjegyzékszám.: 13-09-064364, adószám: 10639205-2-13, képviseli: Tamás Ervin ügyvezető), mint **Bérbeadó** (továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről **Budaörs Város Önkormányzata** (székhelye: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.; adószám: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; bankszámlaszám: OTP Bank 11784009-15390053 képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester vagy akadályoztatása esetén helyette a polgármester helyettesítéséről szóló 3/2019. számú utasítás alapján Bíró Gyula alpolgármester), mint **Bérlő** (továbbiakban: **Bérlő**),

továbbá **Budaörsi Polgármesteri Hivatal** (székhelye: 2040 Budaörs, Szabadság út 134., statisztikai számjele: 15390053-8411-325-13, adószáma: 15390053-2-13, képviseli: dr. Bocsi István jegyző) mint a **bérlmény használója** (továbbiakban: **Használó**), a továbbiakban együtt: **Szerződő felek** között, az alábbi feltételekkel:

1. **Szerződő felek** rögzítik, hogy közöttük a **Budaörs, 1181/1** helyrajzi számú, „kivett udvar és városháza” megnevezésű ingatlanra vonatkozóan 2021. október 1. napján bérleti szerződés jött létre [a továbbiakban: Alapszerződés (ÖNK/SZ/2021-519)], amely 2021. december 21. napján módosításra került.
2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének 11/2022.(II.23.) ÖKT sz. határozata szerint a bérleti díj összege 8.704.800,- Ft+ÁFA/hó, az üzemeltetési díj összege pedig 12.282.000,- Ft+ÁFA/hó. A bérleti és üzemeltetési díjat a Bérbeadó jogosult minden évben a tárgyévvel megelőző év inflációs rátájával megemelni.
3. Fentiekre tekintettel az Alapszerződés 3.1.) pontja az alábbiak szerint módosul:

*„Szerződő Felek a Létesítményre vonatkozó bérleti díj mértékét 8.704.800,- Ft+ÁFA/hó összegben állapítják meg, az üzemeltetési díj mértékét pedig 12.282.000,- Ft+ÁFA/hó összegben, amely 2022. január 1. napjától kezdődően a 3.2.) pontban rögzítettek és ütemezés szerint kerül a Bérbeadó részére kiegyenlítésre. A bérleti és üzemeltetési díjat a Bérbeadó jogosult minden évben a tárgyévvel megelőző év inflációs rátájával megemelni. A bérleti és üzemeltetési díj emelésére első alkalommal 2022. évben kerül sor.”*

4. Szerződő felek a 3. pontban foglaltakra tekintettel megállapodnak abba, hogy a 2022. január 1. napja és a 2022. március 31. napja közötti időszakra a jelen szerződés módosítást megelőző bérleti és üzemeltetési díj, valamint a 3. pontban meghatározott bérleti és üzemeltetési díj összegének különbözetéről Bérbeadó jogosult egy összegben Bérlő részére számlát kiállítani, melyet Bérlő köteles megfizetni, majd 2022. április 1. napjától Bérbeadó a 3. pontban foglaltak szerint állítja ki a számláját.
5. **Szerződő felek** a jelen szerződés-módosítás aláírásával rögzítik, hogy az Alapszerződés módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.

### Mellékletek:

1. sz. melléklet: Alapszerződés

Budaörs, 2022. 03. hónap 25. nap  
Budaörsi Településgazdálkodási NKft.  
Képviseli: Tamás Ervin  
ügyvezető  
Bérbeadó

Budaörs, 2022. 03. hónap 21. nap  
Budaörs Város Önkormányzata  
képviseli: Wittinghoff Tamás  
polgármester  
Bérlő

Budaörs, 2022. 03. hónap 22. nap  
Budaörsi Polgármesteri Hivatal  
képviseli: dr. Bocsi István  
jegyző  
Használó

2022.03.18.  
főjegyző

ÖNK/SZ/2021-579m

**BÉRLETI SZERZŐDÉS**  
**3. sz. módosítása**

amely létrejött egyrészről **BTG Budaörsi Településgazdálkodási Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság** (székhelye: 2040 Budaörs, Dózsa György út 21., cégjegyzékszám.: 13-09-064364, adószám: 10639205-2-13, képviseli: Tamás Ervin ügyvezető), mint **Bérbeadó** (továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről **Budaörs Város Önkormányzata** (székhelye: 2040 Budaörs, Szabadság út 134.; adószám: 15730105-2-13, statisztikai számjel: 15730105-8411-321-13; bankszámlaszám: OTP Bank 11784009-15390053 képviseli: Wittinghoff Tamás polgármester vagy akadályoztatása esetén helyette a polgármester helyettesítéséről szóló 3/2019. számú utasítás alapján Bíró Gyula alpolgármester), mint **Bérlő** (továbbiakban: **Bérlő**),

továbbá **Budaörsi Polgármesteri Hivatal** (székhelye: 2040 Budaörs, Szabadság út 134., statisztikai számjele: 15390053-8411-325-13, adószáma: 15390053-2-13, képviseli: dr. Bocsi István jegyző) mint a **bérlemény használója** (továbbiakban: **Használó**), a továbbiakban együtt: **Szerződő felek** között, az alábbi feltételekkel:

1. **Szerződő felek** rögzítik, hogy közöttük a **Budaörs, 1181/1** helyrajzi számú, „kivett udvar és városháza” megnevezésű ingatlanra vonatkozóan 2021. október 1. napján bérleti szerződés jött létre [a továbbiakban: Alapszerződés (ÖNK/SZ/2021-519)].
2. Budaörs Város Önkormányzat Képviselő-testületének 79/2023.(V.23.) ÖKT sz. határozata szerint a BTG NKft. 2023. január 1. és 2023. december 31. napja közötti időszakra a bérleti díjat nem emeli meg a 2022. évi infláció mértékével. A 2024. évi bérleti díj a 2022. évi bérleti díj alapul vételével kerül meghatározásra.
3. Fentiekre tekintettel az Alapszerződés 3.1.) pontja az alábbiak szerint módosul:

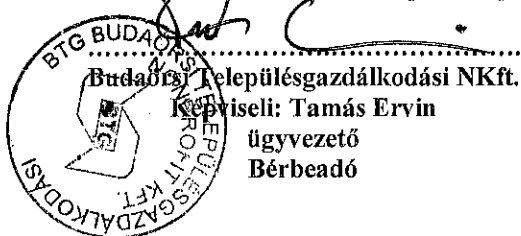
*„Szerződő Felek a Létesítményre vonatkozó bérleti díj mértékét 8.704.800,- Ft+ÁFA/hó összegben állapítják meg, az üzemeltetési díj mértékét pedig 12.282.000,- Ft+ÁFA/hó összegben, amely 2022. január 1. napjától kezdődően a 3.2.) pontban rögzítettek és ütemezés szerint kerül a Bérbeadó részére kiegyenlítésre. A bérleti és üzemeltetési díjat a Bérbeadó jogosult minden évben a tárgyévet megelőző év inflációs rátájával megemlíni. A bérleti és üzemeltetési díj emelésére első alkalommal 2022. évben kerül sor. Bérbeadó 2023. január 1. és 2023. december 31. napja közötti időszakra a bérleti díjat nem emeli meg a 2022. évi infláció mértékével. A 2024. évi bérleti díj a 2022. évi bérleti díj alapul vételével kerül meghatározásra.”*

4. **Szerződő felek** a jelen szerződés-módosítás aláírásával rögzítik, hogy az Alapszerződés módosítással nem érintett rendelkezései változatlanul hatályban maradnak.

**Mellékletek:**

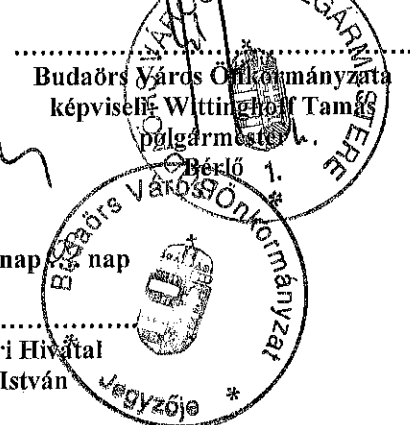
1. sz. melléklet: Alapszerződés

Budaörs, 2023. .... hónap .... nap



Budaörsi Településgazdálkodási NKft.  
Képviseli: Tamás Ervin  
ügyvezető  
Bérbeadó

Budaörs, 2023. .... hónap .... nap



Budaörs Város Önkormányzata  
képviseli: Wittinghoff Tamás  
polgármester  
Bérlő

Budaörs, 2023. .... hónap .... nap

Budaörsi Polgármesteri Hivatal  
képviseli: dr. Bocsi István  
jegyző  
Használó

POLGÁRMESTERI HIVATAL  
BUDAÖRS

Érkezett: 2023 JÚN 26.

Szám: IX/3-7/2023

Előszám:	Melléklet:	Ügyintéző:
		dr. W. E.

2023 JÚN 26.

